

Moscow – culinary delight

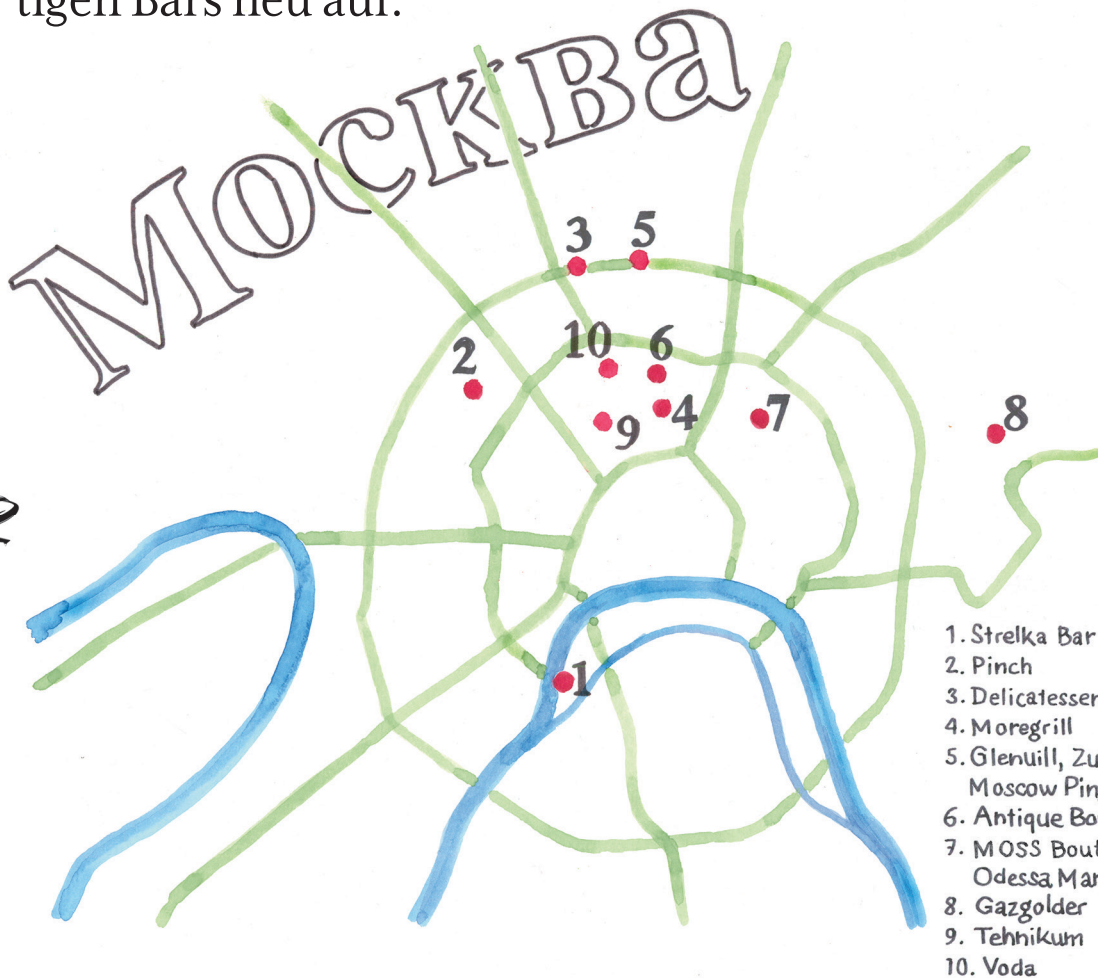
Selection & Text: Daniel Staub / Photos: Guillaume Mégevand / Illustrations: Raffinerie



«Wir waren fasziniert von den freundlichen und aufgeschlossenen Menschen mit ihren kreativen Konzepten.»
“We were fascinated by the friendly and open-minded people with their creative concepts.”
Photographer Guillaume Mégevand (left) and writer Daniel Staub

Die russische Hauptstadt legt ihren verstaubten Pelz ab und blüht mit attraktiven Terrassencafés, innovativen Gastrokonzepten und einzigartigen Bars neu auf.

The Russian capital has cast off its dusty furs and burst into bloom with terrace cafés, innovative gastronomic concepts and a unique nightlife.



FLY SWISS
ZRH → DME
IN 3H 25 MIN
SWISS fliegt
mehrmals
täglich von
Zürich direkt
nach Moskau.
SWISS offers
several daily
direct flights from
Zurich to Moscow.
Book your flight
on SWISS.COM
or call +41
(0)848 700 700.



Strelka Bar

14 Bersenevskaya
Embankment, Bldg. 5
strelka.com/en/bar

Eine der ersten und schönsten Dachterrassen Moskaus liegt direkt am Fluss und ist längst kein Geheimtipp mehr: Der Blick auf die Christ-Erlöser-Kathedrale ist einmalig. Die Cocktails und das Essen stehen der Aussicht in nichts nach. Der ganze Gewinn des Lokals fließt in die Kasse des Strelka-Instituts.

One of the first and best rooftop terraces in Moscow is located right on the river. Although it no longer qualifies as an insider tip, the Strelka is a must-see: The view of the Christ-the-Saviour Cathedral is stunning. The cocktails and the food are every bit as good as the view, and all profits from the bar go to support the Strelka Institute.

Pinch

Bolshoi Palashevskiy per., 2
pinch.moscow

Das Viertel «Patriarch Ponds» ist in den letzten Jahren zu einem Schmelztiegel für Gastronomie und Nachtleben geworden. Das Pinch bietet den ganzen Tag ein exzellentes Frühstück mit mediterranem Einfluss. Abends verwandelt sich das Lokal mit grossen Holztischen, offener Küche und freundlicher Bedienung in eine gemütliche Bar.

The "Patriarch Ponds" district has become a melting pot for gastronomy and nightlife in recent years. The Pinch serves an excellent breakfast with Mediterranean influence until late in the afternoon. In the evening, the venue transforms itself into a cosy bar with large wooden tables, an open kitchen and friendly service.

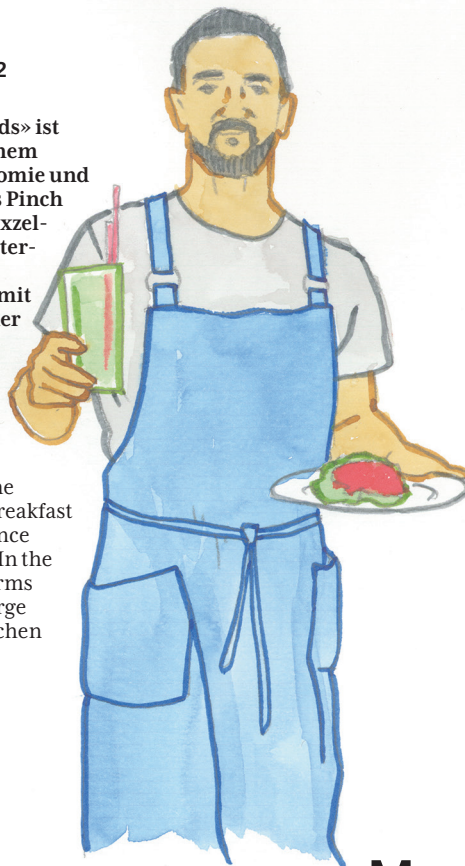


Delicatessen

Sadovaya-Karetnaya ul., 20,
ctp. 2

Vier alteingesessene Moskauer haben sich zusammengesetzt und die Bar Delicatessen eröffnet. Der Name könnte treffender nicht sein: wunderbare klassische Cocktails und eine regelmässig wechselnde Karte mit kreativen Speisen. Der Ort ist gleichzeitig eine Schule für Mixologie-Neueinsteiger.

The Delicatessen Bar was opened by four well-seasoned Muscovites. The name couldn't have been better chosen: Look forward to savouring wonderful classic cocktails and a regularly changing menu of creative dishes. The bar also functions as a school for mixology newcomers.



Moscow

61



Moregrill

Kuznetskiy Most ul., 18/7
facebook.com/moregrill

Restaurants mit durchdach-
 ten Konzepten findet man
 immer mehr in Moskau, und
 sie werten die Stadtzene
 enorm auf. So auch «Funny
 Family» mit dem neu eröffne-
 ten Moregrill. Der Name ist
 Programm: «More» bedeutet
 Meer auf Russisch, und so
 setzt man sich in nordischem
 Ambiente am besten an die
 exzellente Raw Bar.

More and more restaurants
 with well-thought-out con-
 cepts are emerging in Moscow
 and they have really improved
 the city scene. «Funny Family»,
 with its newly opened More-
 grill, is a good example. The
 name is a clue to the focus
 of this venue: «More» means
 sea in Russian. Grab a seat
 at the excellent Raw Bar and
 enjoy the Nordic atmosphere.



Glenuill

Sadovaya-Samotechnaya ul., 20, etp. 1
facebook.com/glenuill

Glenuill ist ein Projekt des australischen Chefs Glen
 Ballis und Alexander Oganezovs, der auch das neu eröffnete
 Cutfish führt. Der Mix aus hipem New Yorker Backstein-
 haus und englischem Gastropub vermag vor allem mit
 den kulinarischen Kreationen des neuen Kochs Vladimir
 Chistyakov zu überzeugen. Das Publikum ist jung und
 international.

Glenuill is a project of Australian chef Glen Ballis and
 Alexander Oganezov, who manages the newly opened Cutfish.
 A mix of hip New York brick building and English gastropub,
 this eatery is well worth a visit for the wonderful culinary
 creations concocted by new chef Vladimir Chistyakov.
 Appeals to a young, international crowd.

GLENUILL

Antique Boutique & Bar

Zvonarskiy per., 5
antiquary.ru

Der ehemalige Antiquitäten-
 laden ist heute eine Bar
 für Freunde mit zum Verkauf
 stehendem Interieur. Ins-
 besondere die Bar, die auch
 als Küche dient und in der
 Bartender Kenan und Koch
 Maxim für ausschliesslich
 hausgemachte Köstlichkeiten
 sorgen, lädt zu ausgedehntem
 Verweilen ein.

The former antiques store
 is now a bar for friends and
 every element of the interior
 décor is for sale. The bar also
 serves as the kitchen where
 Kenan the bartender and
 Maxim the chef prepare their
 entirely home-made dishes,
 and invites guests to linger and
 enjoy the cosy atmosphere.



MOSS Boutique Hotel

Krivokolenny per. 10, bld. 4
mosshotel.ru

«Von oben sieht <Mooskau> aus, als wäre es von Moos bedeckt», dachte sich Mihail Andreev und benannte kurzerhand sein Hotel entsprechend. Im April eröffnet, gehört es zu den ersten Boutiquehotels der Stadt. Minimalistisches Design und natürliche Materialien tragen dazu bei, dass man sich hier schnell wohl fühlt.

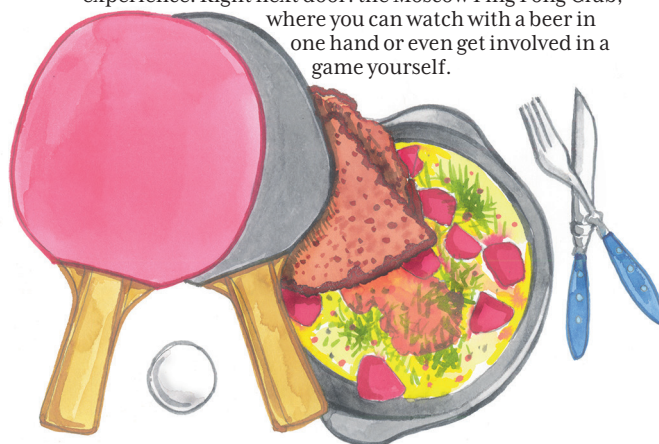
“Seen from above, ‘Moss-cow’ does indeed look as though it were covered in moss,” thought Mihail Andreev, and named his hotel accordingly. Opened in April, the hotel is one of Moscow’s first boutique hotels. Minimalistic design and natural materials quickly make you feel right at home.

Zupperia & Moscow Ping Pong Club

Sadovaya-Samotechnaya, 20
facebook.com/zupperia

Salate, Suppen und andere europäische Snacks werden in der Zupperia an einem langen Tisch für zwölf Personen (und einigen kleinen Tischen) serviert und machen sie zu einem herrlich ungezwungenen Ort. Gleich nebenan: der Moscow Ping Pong Club, in dem man mit einem Bier in der Hand zuschauen oder gleich aktiv mitmischen kann.

Salads, soups and other European snacks are served at the Zupperia at a long table for twelve (plus a few small tables), making for a wonderfully informal, spontaneous experience. Right next door: the Moscow Ping Pong Club, where you can watch with a beer in one hand or even get involved in a game yourself.



Gazgolder

Nizhny Susalnyy pereulok, 5,
ctp.26
gazgolderclub.ru

In der sonst sehr schnelllebigen Clubszene Moskaus besteht das Gazgolder bereits seit zwölf Jahren. Im Kreativzentrum der «Arma Factory», einer alten Gasfabrik mit Backsteincharakter, tanzt man je nach Event zu Elektro bis House. Das Publikum ist bunt gemischt.

The Gazgolder has been around for the past twelve years, making it an exception on Moscow’s otherwise short-lived club scene. In the creative centre housed in the “Arma Factory”, a former brick-built gas production plant, clubbers dance to everything from electro to house. Attracts a broadly mixed public.



Tehnikum

Bolshaya Dmitrovka ul., 7/5b.2
tehnikumbistro.ru/en

Zur White Rabbit Family mit dem gleichnamigen, wohl bekanntesten Restaurant Russlands gehört auch das neue Tehnikum. Der Oktopus ist ausgezeichnet und die Kunst von Dmitry Aske gibt dem Lokal seinen einmaligen Stil. Geheimtipp: Korobok, die versteckte Bar im Keller, mit nur sieben Cocktails auf der Karte.

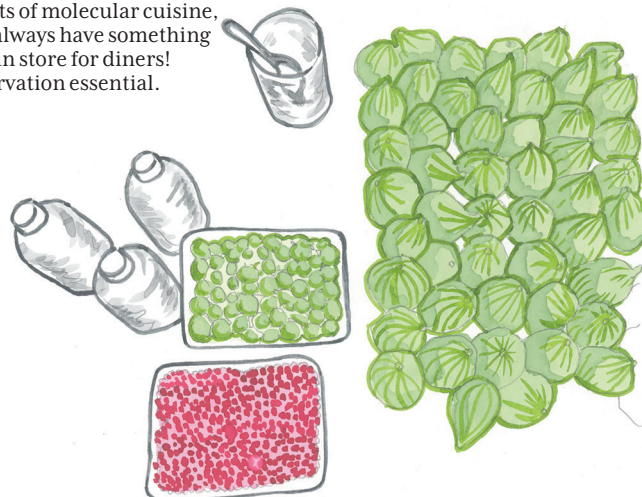
The recently opened Tehnikum belongs to the White Rabbit Family, with what is probably Russia's best-known restaurant of the same name. The octopus is excellent and the art by Dmitry Aske gives this restaurant its unique style. Insider tip: Korobok, a bar that is hidden away in the cellar, with just seven cocktails on the menu.

Voda

Petrovka ul., 17/7
[instagram.com/voda_bar](https://www.instagram.com/voda_bar)

Vitaly Bgantsov hat aus einem alten Boilerraum seine kleine gemütliche Bar im Herzen von Moskau geschaffen. Das Interieur ist so puristisch wie der Name: weisse Backsteinwände und Holzböden, ein grosser Stehblock in der Raummitte. Die Spirituosen sind alle in neutrale Flaschen abgefüllt. Vitaly und sein Team zelebrieren die Molekularküche und kreieren für die Gäste immer wieder neue Mixturen. Unbedingt reservieren!

Vitaly Bgantsov has transformed a former boiler room into a small and very cosy bar in the heart of Moscow. The interior is as pure as the name: white brick walls and timber floors, with a large standing-only area in the centre of the room. The spirits are all stored in neutral bottles. Vitaly and his team are adepts of molecular cuisine, and always have something new in store for diners! Reservation essential.



Odessa Mama

Krivokolenny per., 10c5
cafeodessa.ru/eng

Unweit des Moss Boutique-hotels findet sich das Odessa Mama. Die Küche verbindet russische, ukrainische, jüdische, armenische, griechische und rumänische Spezialitäten. Und die genießt man hier in gemütlicher Atmosphäre und einem lauschigen Aussenbereich.

You'll find Odessa Mama near the Moss boutique hotel. The cuisine combines Russian, Ukrainian, Jewish, Armenian, Greek and Romanian specialities served in a cosy indoor atmosphere and a secluded outdoor area.